

Schreiben von Rudolf von Salis in Zizers betreffend sein auf Bitten der Gemeinden Schaan, Vaduz und Planken erfolgtes Entgegenkommen, ihnen künftig einen Darlehenszins von 5 Prozent zu berechnen, falls sie diesen termingerecht bezahlten, wobei die Auf-  
 5 teilung des Zinsbetrages den Gemeinden überlassen bleibe, das Darlehen selbst jedoch nur als Ganzes zurückbezahlt werden könne.

Or. (A), AlpA Vaduz, U21b. – Pap. 1 Doppelblatt 41,4 (20,7) / 33 cm, fol. 1v; 2 unbeschr.

[fol 1r] |<sup>1</sup> Jch Vnderschribner bekhenne hirmit, daz jch auff jr |<sup>2</sup> früntlich vnd hochfleisigeß Begären vnd Bitten der Gmeinden |<sup>3</sup> Vadutz<sup>1</sup>, Schaan<sup>2</sup> vnd Blankha<sup>3</sup> disen Favor vnd  
 10 Gunstbe- |<sup>4</sup> wÿsen vnderzeigt, daz sÿ von der Summa, so sÿ mir |<sup>5</sup> schuldig, anfüro zinsen mögen fünff von einhundert, |<sup>6</sup> so sÿ den Zinß auff den Termin, acht Tag vor oder nach, |<sup>7</sup> fleissig vnd gewÿsß erlegen vnd abrichten. Geschehe |<sup>8</sup> dass aber nit, so soll diser Favor vngültig vnd kraft- |<sup>9</sup> looß sein vnd mich vnd meine Erben gantz nüt obli- |<sup>10</sup> gieren noch verbinden, sonder sollen sÿ die Zinsen guet |<sup>11</sup> machen vnd zahlen jn der Form wie jm  
 15 Brieff vnd |<sup>12</sup> Sigel verfasstet. Bekhenne auch weiter, jnen den |<sup>13</sup> Gunst bewÿsen haben, daz obangeregte dreÿ Gmeinden |<sup>14</sup> a) abtheilen mögen, waz ein jede zu zinsen schuldig, |<sup>15</sup> doch wen die Haupts(umm)a sollte von ein oder anderem Theil auff- |<sup>16</sup> vnd abgekündt werden, sammenhafft vnd vnzertheilt |<sup>17</sup> gelegt vnd bezalt werde. Desß zu Vrkhundt hab jch |<sup>18</sup> mich mit eigener Handt vnderschriben vnd auch ge- |<sup>19</sup> schriben zu Zitzerß<sup>4</sup>, den  
 20 12./2. Meyen deß eintausent |<sup>20</sup> sechßhundert vnd sechßzigisten Jahrß.  
 |<sup>21</sup> Jch Rudolff von Saliß<sup>5</sup>, Cava(lier) de |<sup>22</sup> S(anc)t Jago, bekhenne wie obstat b).

a) Folgt durchgestr. mögen. – b) Folgt die angekündigte Unterschrift von Rudolf (Andreas) von Salis.

<sup>1</sup> Vaduz. – <sup>2</sup> Schaan. – <sup>3</sup> Planken. – <sup>4</sup> Zizers, GR (CH). – <sup>5</sup> Rudolf Andreas von Salis, 1594-1668, ab 1614 zu Zizers, Ritter von Santiago de Compostela (E).